

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE ED EVENTUALI ACCESSORI

- A.1** Arrestare l'impianto e assicurarsi che non ci sia pressione nel filtro.
- A.2** Allentare i dadi (1) di chiusura del coperchio (2).
N.B. Grazie alle asole aperte sul coperchio non è necessario smontare i dadi.
- A.3** Ruotare in senso orario il coperchio (2) e smontarlo.
- A.4** Estrarre l'assieme elemento filtrante utilizzando l'apposita maniglia superiore (3).
- A.5** Nella parte inferiore dell'assieme elemento, svitare il dado (4) dal tirante (5) bloccando con una chiave il dado (6) per evitare rotazioni del tirante. Rimuovere la rondella ferma molla (7) e la molla (8).
- A.6** Rimuovere l'elemento filtrante sporco (9).
N.B. Gli elementi filtranti usati e le parti del filtro sporchi di olio sono classificati "Materiale inquinante pericoloso" e vanno smaltiti in accordo con le leggi locali da aziende autorizzate.
- A.7** Verificare il codice del nuovo elemento filtrante sull'etichetta presente sul filtro o sul catalogo.
Usare solo ricambi originali.
- A.8** Inserire con cura l'elemento pulito (9) nel tubo forato (10) fino a battuta sul fondello inferiore (10a).
- A.9** Montare quindi in sequenza la molla (8), la rondella ferma molla (7) e avvitare il dado (4) sul tirante (5) fino a battuta.
- A.10** Verificare il corretto posizionamento e lo stato della guarnizione o-ring (11) della maniglia. Pulire e lubrificare con olio.
Se danneggiata, consultare il catalogo o contattare la nostra assistenza clienti.
- A.11** Reinserrire l'elemento filtrante completo di maniglia nel corpo filtro con la relativa molla superiore (12).

REPLACEMENT OF FILTER ELEMENT AND ANY ACCESSORIES

- A.1** Stop the system and verify there is no pressure in the filter.
- A.2** Loosen the nuts (1) on the cover (2).
N.B. it is not necessary to disassemble the nuts, use the slots on the cover.
- A.3** Turn the cover (2) clockwise and remove it.
- A.4** Extract the assembled filter element using the handle (3).
- A.5** At the bottom of the assembled element, unscrew the nut (4) from the tie-rod (5) locking the nut (6) with a wrench to prevent rotation of the tie-rod. Remove the spring holder washer (7) and the spring (8).
- A.6** Remove the dirty filter element (9).
N.B. Exhausted filter elements and dirty filter components are classified "Dangerous waste material" and must be disposed of according to local laws, by authorized companies.
- A.7** Check the filter element part number on the filter label or in the ordering and option chart.
Use only original spare parts.
- A.8** Insert the clean element (9) in the perforated pipe (10) until it stops on lower cap (10a).
- A.9** assembly in sequence the spring (8), the spring holder (7) and screw the nut (4) on the tie-rod (5) until it stops.
- A.10** Check the correct position and the condition of handle O-ring gasket (11). Clean and lubricate with oil.
If damaged, check the seal kit part number in the catalogue or contact the customer care service.
- A.11** Replace the filter element assembly (with the handle) into the housing with the upper spring (12).



UFI FILTERS HYDRAULICS S.P.A.

Via S. Chierico, 24 - 24060 Bolgare BG - Italy
Tel (+39) 035 4493811 - Fax (+39) 035 843743
e-mail info.ufihyd@it.ufifilters.com - www.ufihyd.com

SEDE LEGALE

Via Europa, 26 - Porto Mantovano
Cap. Soc. EUR 384.800,00 i.v. - P. IVA IT 01657800205
R.I.UFF.MN n. 16345 - C.C.I.A.A. MN n. 172926 - n.Mecc.MN008697

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE ED EVENTUALI ACCESSORI

A.12 Verificare il corretto posizionamento e lo stato della guarnizione o-ring (13) del coperchio (2) e lubrificare con olio.
Se danneggiata, consultare il catalogo.

A.13 Posizionare il coperchio (2) e avvitare i relativi dadi (1) fino a battuta.

B.1 Accessori:

Indicatore di intasamento.

Se danneggiato, svitare e sostituire (vedi codice a catalogo).

Indicatori con attacco M20x1,5:

Lubrificare con olio le guarnizioni o-ring e avvitare fino a battuta, con una coppia di serraggio di 40 Nm +5/0.

Indicatori con filetto conico 1/8":

Applicare un sigillante per filettature e avvitare fino a garantire la tenuta.

N.B. un serraggio troppo forzato può causare il danneggiamento della filettatura.

REPLACEMENT OF FILTER ELEMENT AND ANY ACCESSORIES

A.12 Check the correct positioning and the condition of the O-ring gasket (13) of the cover (2) and lubricate with oil.
If damaged, check the seal kit part number in the spare seal kit table.

A.13 Position the cover (2) and tighten the nuts (1) until it stops.

B.1 Accessories:

Clogging indicator.

If damaged, unscrew and replace it (check the part number in the ordering and option chart).

Indicators with thread M20x1,5:

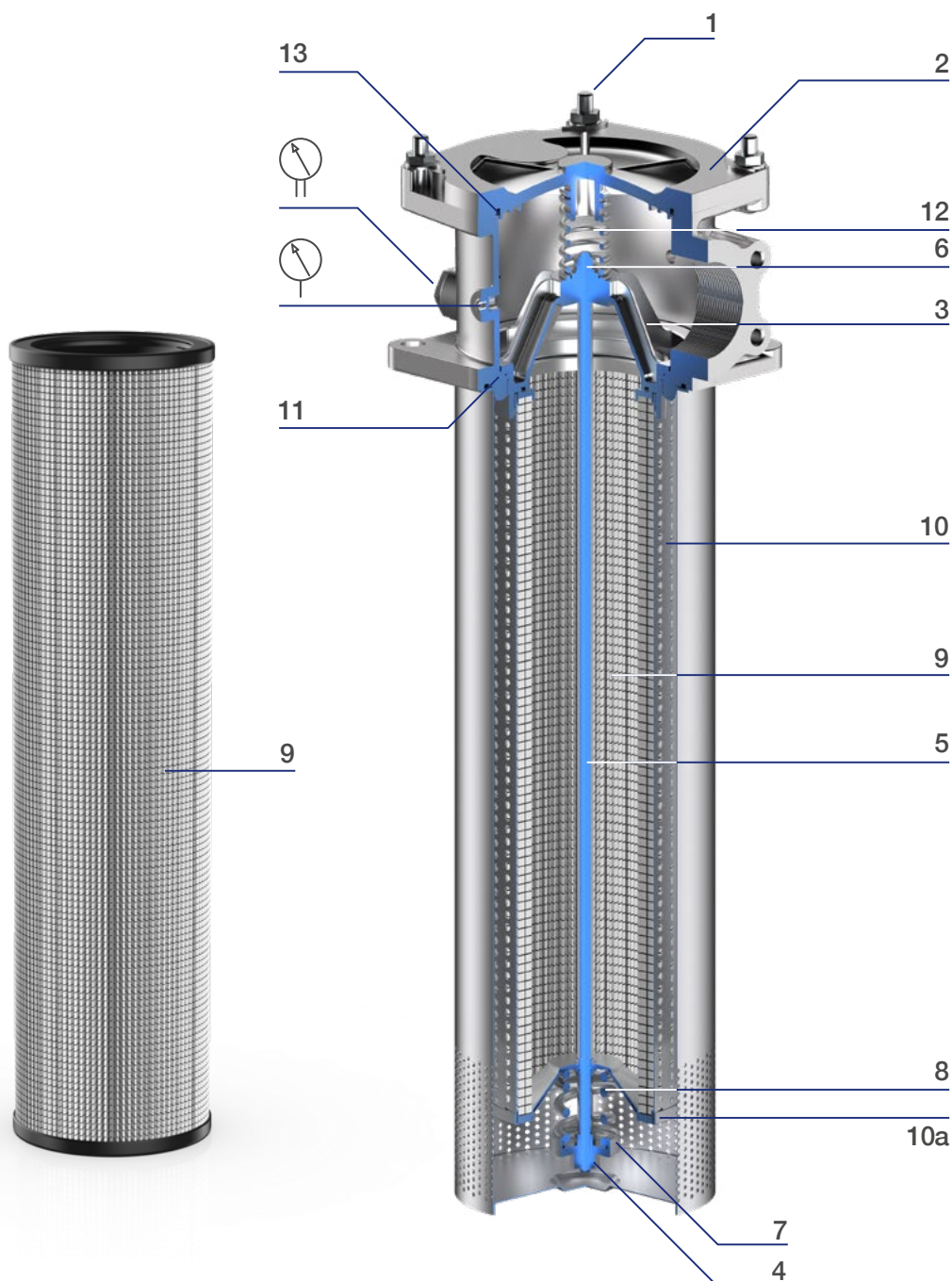
Lubricate the O-ring gaskets and tighten until it stops, with a tightening torque of 40 Nm +5/0.

Indicators with conical thread 1/8":

Apply a thread-sealing and screw until tight.

N.B. an over-tightening can damage the thread.





UFI FILTERS HYDRAULICS S.P.A.

Via S. Chierico, 24 - 24060 Bolgare BG - Italy
Tel (+39) 035 4493811 - Fax (+39) 035 843743
e-mail info.ufihyd@it.ufifilters.com - www.ufihyd.com

SEDE LEGALE

Via Europa, 26 - Porto Mantovano
Cap. Soc. EUR 384.800,00 i.v. - P. IVA IT 01657800205
R.I.UFF.MN n. 16345 - C.C.I.A.A. MN n. 172926 - n.Mecc.MN008697